

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1985-1986

14 MAI 1986

Projet de loi portant approbation du Protocole concernant la coopération commerciale et économique entre la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier et la République fédérative du Brésil, fait à Bruxelles le 18 septembre 1980

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. J. H. BOSMANS**

Un accord commercial a été conclu entre la C.E.E. et le Brésil en 1973; il est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1974. L'objectif principal de cet accord était le développement du commerce et des relations économiques dans un cadre contractuel.

L'idée d'un nouvel accord de coopération économique et commerciale a été lancée par le Brésil à la fin de 1977.

Les entretiens préparatoires se sont achevés en juillet 1979, après que le nouveau gouvernement brésilien eut confirmé l'intérêt du gouvernement précédent pour cet accord.

Les négociations se sont déroulées en mars et avril 1980.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Leemans, président; Belot, Chabert, Close, Collignon, De Bremeaeker, Deneir, Descamps, Desmarets, De Wulf, Gijs, Mme L. Gillet, MM. Kelchtermans, Laverge, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Van Grembergen, Verschueren, Wyninckx et J. H. Bosmans, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. J. A. Bosmans et Vanhaverbeke.

3. Autres sénateurs : Mme Aelvoet et M. Vaes.

R. A 13128

Voir :

Document du Sénat :

272 (1985-1986) : N° 1.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1985-1986

14 MEI 1986

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol betreffende de commerciële en economische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Federatieve Republiek Brazilië, opgemaakt te Brussel op 18 september 1980

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER J. H. BOSMANS**

Een commercieel akkoord tussen de E.E.G. en Brazilië werd ondertekend in 1973 en trad in werking op 1 januari 1974. Het hoofddoel van deze overeenkomst was de ontwikkeling van de handel en de economische relaties in een contractueel kader.

De idee van een nieuw commercieel en economisch samenwerkingsakkoord werd gelanceerd door Brazilië eind 1977.

De voorbereidende gesprekken werden beëindigd in juli 1979, nadat de nieuwe Braziliaanse regering de interesse van de vorige regering voor dit akkoord had bevestigd.

De onderhandelingen hadden plaats in maart en april 1980

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Leemans, voorzitter; Belot, Chabert, Close, Collignon, De Bremeaeker, Deneir, Descamps, Desmarets, De Wulf, Gijs, mevr. L. Gillet de heren Kelchtermans, Laverge, Pécriaux, mevr. Rifflet-Knauer, de heren Van Grembergen, Verschueren, Wyninckx en J. H. Bosmans, verslaggever.

2. Plaatsvervangers : de heren J. A. Bosmans en Vanhaverbeke.

3. Andere senatoren : mevr. Aelvoet en de heer Vaes.

R. A 13128

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

272 (1985-1986) : N° 1.

Les textes négociés comprennent, d'une part, l'accord-cadre de coopération proprement dit entre la C.E.E. et le Brésil et, d'autre part, un protocole concernant la coopération commerciale et économique entre la C.E.C.A. et le Brésil.

L'accord-cadre de coopération proprement dit entre la C.E.E. et le Brésil a été signé à Bruxelles le 18 septembre 1980. Cet accord fait partie d'une série d'accords que la Communauté a mis au point ces dernières années et qui contribuent à intensifier ses relations avec les pays en voie de développement.

Le protocole concernant la coopération commerciale et économique entre la C.E.C.A. et le Brésil, qui est soumis au Sénat, ne fait que préciser que les diverses dispositions de l'accord-cadre précité s'appliquent également aux domaines couverts par le Traité C.E.C.A.



Le projet de loi portant approbation du Protocole a été adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
J. H. BOSMANS.

Le Président,
E. LEEMANS.

De genegotieerde teksten omvatten enerzijds de eigenlijke kaderovereenkomst voor samenwerking tussen de E.E.G. en Brazilië, en anderzijds een protocol betreffende de commerciële en economische samenwerking tussen de E.G.K.S. en Brazilië.

De eigenlijke kaderovereenkomst voor samenwerking tussen de E.E.G. en Brazilië werd ondertekend te Brussel op 18 september 1980. De overeenkomst maakt deel uit van een serie akkoorden die de Gemeenschap de laatste jaren op punt heeft gesteld en die bijdragen tot een versterking van haar relaties met de ontwikkelingslanden.

Het protocol betreffende de commerciële en economische samenwerking tussen de E.G.K.S. en Brazilië, dat aan de Senaat wordt voorgelegd, preciseert enkel dat de diverse bepalingen van de bovenvermelde kaderovereenkomst eveneens van toepassing zijn op de gebieden waarvoor het Verdrag tot oprichting van de E.G.K.S. geldt.



Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. H. BOSMANS.

De Voorzitter,
E. LEEMANS.